

萨拉和牛

(比) 丽特·维勒 文 (比) 安娜米·贝勒布鲁克斯 图 施辉业 译



中原出版传媒集团
大地传媒

海燕出版社

爱之阅读 | 桥梁书

萨拉和牛

(比) 丽特·维勒 文 (比) 安娜米·贝勒布鲁克斯 图 施辉业 译



中原出版传媒集团
大地传媒

海燕出版社

Original title: Saar en de koe

Copyright by Uitgeverij De Eenhoorn, Vlasstraat 17, B-8710 Wielsbeke (Belgium)

Translated from Dutch (by Shi Huiye)

著作权合同登记号: 图字16-2013-111

图书在版编目(CIP)数据

萨拉和牛/(比)维勒文;(比)贝勒布鲁克斯图;施辉业译.一郑州:海燕出版社,2014.11

(爱之阅读桥梁书.第3辑)

ISBN 978-7-5350-5575-0

I. ①萨… II. ①维… ②贝… ③施… III. ①儿童文学-图画故事-比利时-现代
IV. ①I564.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第181346号



本作品简体中文专有出版权由童涵国际(KM Agency)独家代理



选题策划	张满弓	责任编辑	左 泉
	刘 嵩		
美术编辑	李岚岚	责任校对	李玉凤
责任印制	邢宏洲	责任发行	曹咏梅

出版发行 海燕出版社
(郑州市北林路16号 450008)

发行热线 0371-65734522

经 销 全国新华书店

印 刷 深圳市恒达利印刷有限公司

开 本 889毫米×1194毫米 1/32

印 张 10

字 数 200千

版 次 2014年11月第1版

印 次 2014年11月第1次印刷

定 价 100.00元(10册)

爱之阅读 | 桥梁书

萨拉和牛

(比) 丽特·维勒 文 (比) 安娜米·贝勒布鲁克斯 图 施辉业 译



中原出版传媒集团
大地传媒

海燕出版社

Original title: Saar en de koe

Copyright by Uitgeverij De Eenhoorn, Vlasstraat 17, B-8710 Wielsbeke (Belgium)

Translated from Dutch (by Shi Huiye)

著作权合同登记号：图字16-2013-111

图书在版编目(CIP)数据

萨拉和牛/(比)维勒文;(比)贝勒布鲁克斯图;施辉业译.一郑州:海燕出版社,2014.11

(爱之阅读桥梁书.第3辑)

ISBN 978-7-5350-5575-0

I. ①萨… II. ①维… ②贝… ③施… III. ①儿童文学-图画故事-比利时-现代
IV. ①I564.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第181346号



本作品简体中文专有出版权由童涵国际(KM Agency)独家代理



选题策划	张满弓	责任编辑	左 泉
	刘 嵩		
美术编辑	李岚岚	责任校对	李玉凤
责任印制	邢宏洲	责任发行	曹咏梅

出版发行 海燕出版社
(郑州市北林路16号 450008)

发行热线 0371-65734522

经 销 全国新华书店

印 刷 深圳市恒达利印刷有限公司

开 本 889毫米×1194毫米 1/32

印 张 10

字 数 200千

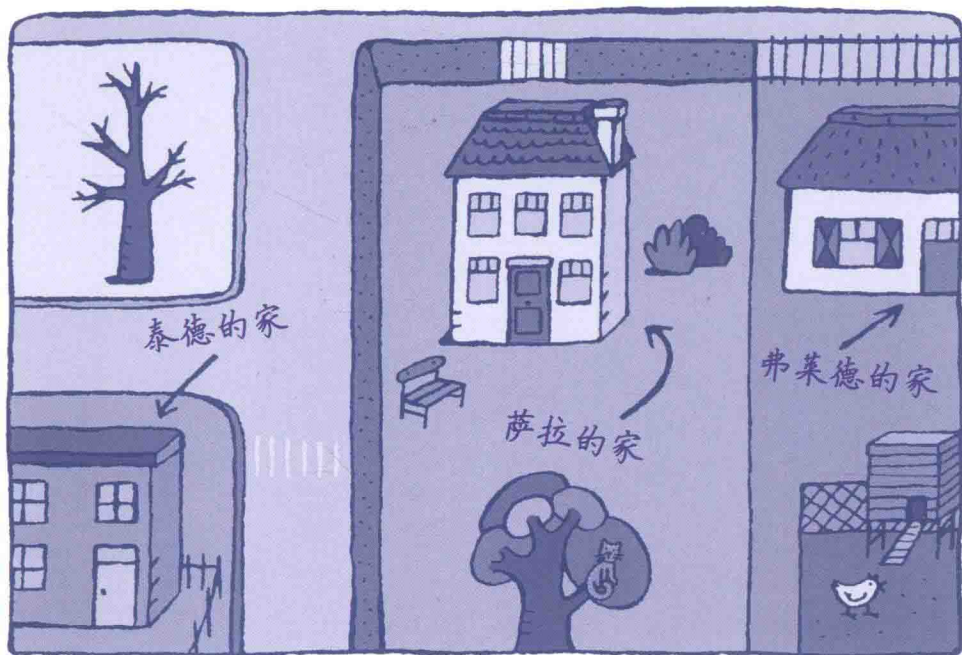
版 次 2014年11月第1版

印 次 2014年11月第1次印刷

定 价 100.00元(10册)

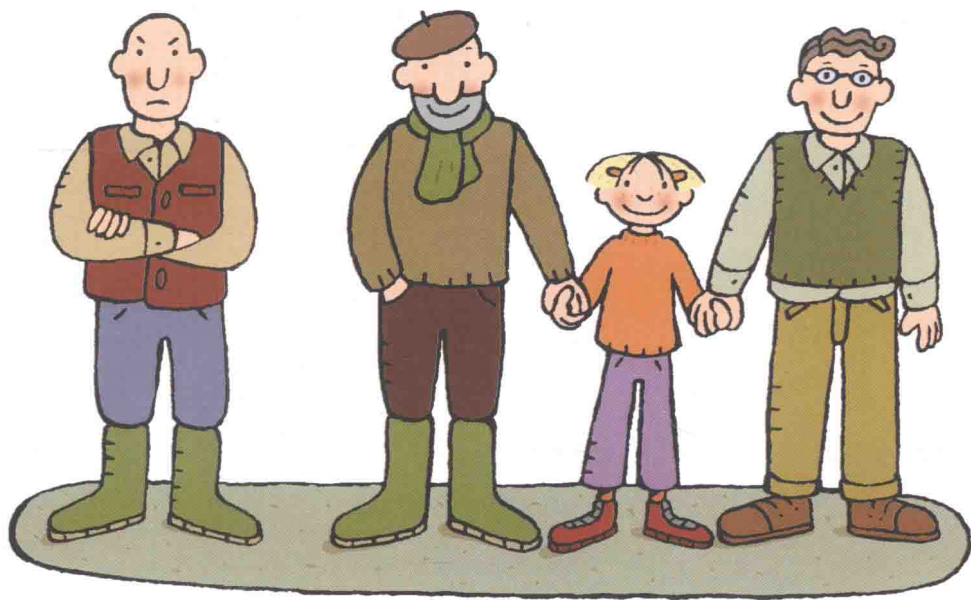


你已经认识我了吧？
我叫萨拉。
这是我爸爸，
他叫约翰。

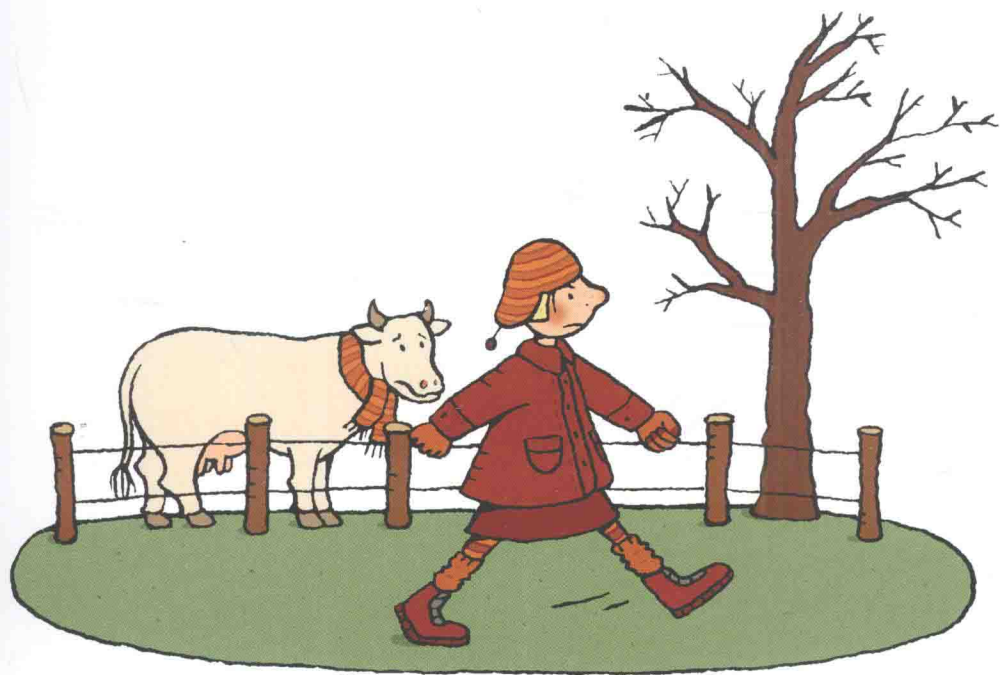


看明白这张图了吗？
我的邻居叫弗莱德，
他是个农夫，
农夫邻居弗莱德，
读起来真别扭。
我还有一个邻居叫泰德，
他也是个农夫，
农夫邻居泰德，
读起来也怪怪的。

泰德是这附近出了名的坏脾气，
他对身边的每个人都很不友好。
他总朝他的牛发火，
那头牛叫奈莉。
我很喜欢奈莉，
但泰德不喜欢它；
他总是拿鞭子抽打奈莉，
有时候还会踢奈莉的肚子。
他怎么能这样对待奈莉呢？
不，我得想个办法才行。



外面真冷，
特别特别冷，
可奈莉还孤零零地待在草场上，
冻得直哆嗦。
我把我的围巾系在了奈莉的脖子上，
它哗哗地叫着，像是表示感谢。
“再忍忍啊，我要去找泰德，”我对奈莉说，
“外面太冷了，他这么对你不公平！”
等会儿见，奈莉。”





泰德在家，
我按下门铃。

“什么事儿？”

泰德不耐烦地嘟囔着，

“有什么事儿快说。”

“当然……有事儿。”我一边吸着凉气一边说，

“你的牛还在草场上呢，

天太冷了，它会冻坏的。”

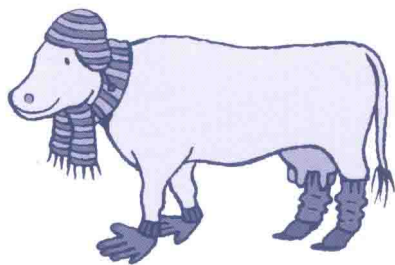
泰德生气了：“那是我的牛，

我想怎么对它就怎么对它，轮不到你来管。

你赶紧走吧！”

“你……你是个大坏蛋！”我朝泰德吐了吐舌头。

“你等着！我要去告诉你爸爸！”泰德冲我大吼。





萨拉很：

- ☐ 可爱
- ☐ 生气
- ☐ 疯狂
- ☐ 讨厌
- ☐ 愚蠢
- ☐ 滑稽
- ☐ 古怪
- ☐ 懒惰
- ☐ 聪明

在他还在发怒的时候，
我已经跑开了，
我要先去向爸爸告状。
“爸爸！”我大叫着，
“泰德朝我大吼大叫，
他还踢了我一脚，
还用手打我的头！”
“什么？”爸爸大叫起来，
“他怎么可以这么欺负你？
这个讨厌的家伙，
我现在就给他打电话。”
说着，爸爸就拿起了电话。
想知道他是怎么说的吗？

“别再碰萨拉一根指头……

对！对！

不！不！

你真是个无赖……

滚远点儿吧……

泰德！你简直就是个疯子！

闭嘴吧，你！”





放下电话之后，爸爸还是很生气。

“萨拉。”爸爸气呼呼地说，

“以后离那个家伙远点儿。

记住我说的话了吗？”

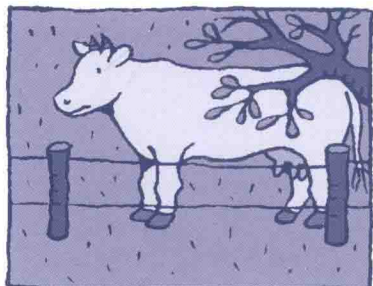
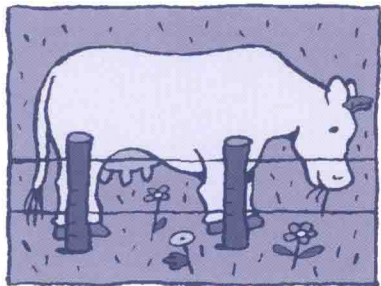
“那奈莉怎么办？”我说，

“它还在草场上受着冻呢。”

“看看泰德这星期会不会有什么行动。”

爸爸也不知道怎么办好，

“同时咱们也想想有没有什么能做的。”



“好吧。”

我点头答应着，“我争取下周不去看奈莉。”

一个星期很快就过去了，

我迫不及待地跑到草场边，

奈莉还是孤零零地站在那儿，

但脖子上的围巾已经不见了。

它身上脏兮兮的，

它看上去比以前更瘦，

在寒风中不停地哆嗦着。

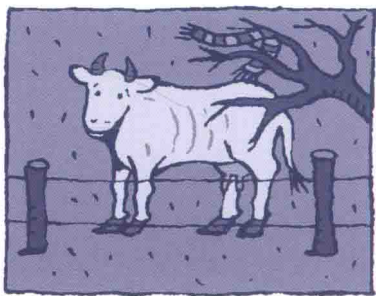
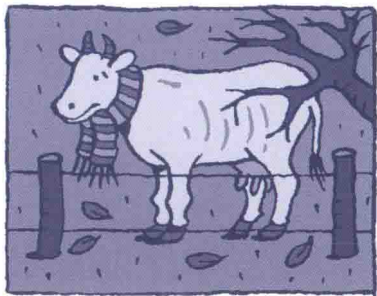
奈莉看见我，很委屈地叫了一声：“哞——”

“奈莉！奈莉！”我一下子哭了出来，

“你怎么变成这个样子了！

不能再这样下去了，

我一定要带你离开这儿！”



我飞快地跑回家。

“爸爸！”

我大喊着，“奈莉还在草场上。

它冻得直发抖，它病了。

泰德一直都没有喂它，

它现在已经瘦得皮包骨了！”

“别急，萨拉。”爸爸安慰我说，

“咱们不能再容忍他这样对待奈莉了。

来，我有办法。”

爸爸凑到我的耳边，

说出了他的计划。





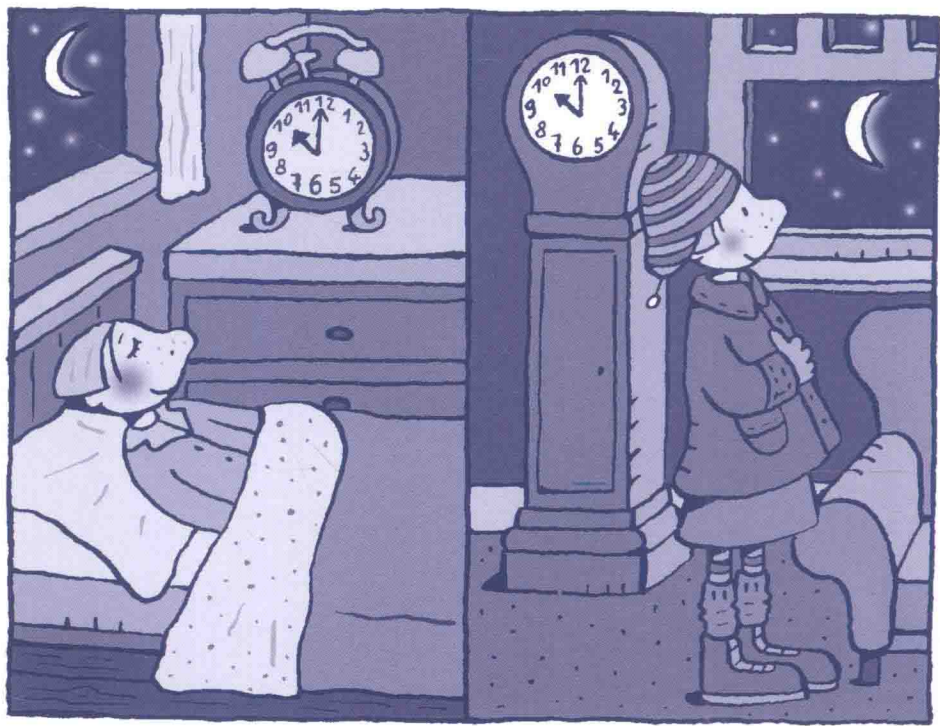
想知道爸爸对我说的计划是什么吗？

哈哈，我先保密，
等你继续往下看就知道了。
爸爸和我合唱了一首歌，
我们自己编的歌。

奈莉是头棒棒牛，
牧场劳动是能手。
他的主人叫泰德，
脑子就像烂木头。

奈莉现在很难受，
又累又饿浑身抖。
我们应该怎么办，
能让奈莉不发愁？





现在是十点，
天已经很晚了。
我还没有上床睡觉，
今天是爸爸特别准许的，
因为一会儿我们要有秘密行动。
爸爸和我悄悄出了家门。
“真冷啊！”我嘀咕了一句。
“嘘——”爸爸小声提醒我，
“小心脚下，别把泰德吵醒。”